

# BABEL

REVISTA DE ARTE Y CRÍTICA

1

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
TUCUMÁN 602 — U. T. 6958, AVENIDAPrecio en la Capital ..... \$ 0.20  
en el Interior ..... » 0.25**COLABORADORES**

ARRIETA, RAFAEL ALBERTO  
 BAÑCHS, ENRIQUE  
 BRAVO, MARIO  
 BLOMBERG, HECTOR PEDRO  
 CALOU, JUAN PEDRO  
 CANCELA, ARTURO  
 CAPDEVILA, ARTURO  
 FERNANDEZ, MORENO  
 GACHE, ROBERTO  
 GERCHUNOFF, ALBERTO  
 GIL, MARTIN  
 GONZALEZ CASTILLO J.  
 JERUSALEM ELSA  
 QUIROGA, HORACIO  
 LUGONES, LEOPOLDO  
 LYNCH, BENITO  
 MARASSO ROCCA, ARTURO  
 MISTRAL, GABRIELA  
 MONTAGNE, EDMUNDO  
 PRADO, PEDRO  
 PAYRÓ, ROBERTO J.  
 ROJAS, RICARDO  
 STORNI, ALFONSINA  
 VARONA, ENRIQUE JOSÉ

**SUMARIO**

Libros de la guerra	
"Kobilek".....	por ARTURO CANCELA
La vida provisoria ..	» PEDRO PRADO
Dos sonetos.....	» ALFONSINA STORNI
John Keats.....	» RAFAEL ALBERTO ARRIETA
Buenos Aires.....	» ELSA JERUSALEM
El sátiro loco .....	» LUIS L. FRANCO
Nuevos poemas.....	» FERNANDEZ MORENO
Las Virtudes y los	
Vicios (cuento)...	» N. SCHEDRIN
El monstruo suelto ..	» ALBERTO GERCHUNOFF
La reacción en la es-	
cuela .....	» JUAN PEDRO CALOU

**PERSONAS, OBRAS Y COSAS**

Sobre unos versos de Rubén Darío - Arturo Capdevila "doctora" a Luis L. Franco - Un libro inédito - Novelería.

**CRÓNICA TEATRAL**

"Las sacrificadas" - "La Sultánita" - "Parrucó"

**CRÓNICA MUSICAL**

El año de los conciertos - La Compañía de cantos y bailes nativos.

**LA VIDA LITERARIA**

"A la deriva" - "Alisino" - "Langüidez"

Reproducción de la portada del primer número de BABEL, aparecido en Buenos Aires, primera quincena de abril de 1921.

## VEINTE AÑOS

*Sí; veinte años acaba de cumplir nuestra revista, llegando de paso al segundo aniversario de su reaparición en Santiago de Chile. Veinte años. Es mucho, sin duda, para un empeño de esta índole, entre nosotros. Con todo, no vamos a enumerar hoy, bajo tal motivo, las múltiples vicisitudes babélicas durante los dos decenios transcurridos. Son inherentes a cualquier empresa de cierta elevación. Sólo recordaremos que, a pesar de ellas, alcanzamos a publicar no menos de cien números de la revista y otros tantos volúmenes con el mismo sello editorial. Algunos, realmente notables.*

*Muchas veces sacrificamos a la obra individual de un Lugones o de un Quiroga el trabajo colectivo del periódico, en la imposibilidad de armonizar en un todo la orientación común hacia el mañana.*

*Aquí en Chile, antes de reagrupar el núcleo fundamental de la revista, ofrecimos indirectamente nuestro pensamiento a través de una serie de cuadernos que nos diferenciaron en seguida de todas las publicaciones neutras y mediocres del género.*

*Claro que fuimos a pura pérdida en todo sentido; pero ahí queda una colección excepcional de páginas libres y extraordinarias. Desde luego, si hubiéramos empleado igual celo en escoger trozos bien pensantes para los escolares, como han hecho muy orondos algunos escritores "idealistas" de Buenos Aires, a la fecha tendríamos imprenta propia y depósitos en los Bancos.*

## BABEL

*Mas, en verdad, nada de cuanto aquéllos lograron:—puestos, cátedras, representaciones—tiene valor para nosotros. En buena hora se lo dejamos todo, seguros de salir ganando con la pérdida. Pues en nuestro fracaso a los ojos de tales triunfadores está nuestro éxito en la acepción más noble de esta palabra sospechosa.*

*No sabemos si nuestro auditorio de los dos últimos decenios supera el de varias cátedras oficiales durante igual número de años. Estamos seguros, en cambio, de haber realizado una labor más desinteresada, porque sin sueldo alguno dentro de la plana del profesorado "idealista", no tenemos tampoco derecho a una jubilación burocrática dentro o fuera de la diplomacia. Y así proseguiremos hasta cuando nos sea posible contra viento y marea, animados del mismo entusiasmo juvenil con que lanzamos el primer número de BABEL, donde apunta ya una incipiente colaboración chileno-argentina.*

*En cuanto al espeso silencio hecho en torno del periódico, a pesar del tardío reconocimiento de tal o cual valor literario aislado o rumbo artístico debido a sus páginas vale la pena recordar las siguientes palabras del famoso crítico inglés Matthew Arnold:*

*"Cualquiera que trate de ver las cosas como son se hallará en un círculo muy pequeño; pero sólo haciendo estos pocos su labor las ideas adecuadas llegarán a formar corriente".*

*¿Qué importa, pues, que no lo advierta la bulla superficial de los filisteos de la cultura, es decir, nuestros pequeños burgueses de tomo y lomo? Toda obra profunda exige soledad, paciencia y altura de miras. No aplausos vanos.*